

INFO-SERVICE ISO 3166-1 VI-14

Date: 2013-02-06

Changement de nom pour l'État de Palestine et autres corrections mineures

Les Info-Service ISO 3166-1 sont émis par le secrétariat de l'ISO 3166/MA lorsque des modifications dans les listes de codes de l'ISO 3166-1 ont été décidées par l'ISO 3166/MA. Les Info-Service ISO 3166-1 sont identifiés par un numéro à deux composants, indiquant l'édition en vigueur de l'ISO 3166-1 en chiffres romains (par exemple « V »), suivie d'un numéro (en chiffres arabes), à partir de « 1 », pour chaque nouvelle édition de l'ISO 3166-1. **Toutes les modifications indiquées dans le présent Info-Service renvoient à des modifications à apporter à l'ISO 3166-1:2006 telle que corrigée par son Rectificatif technique 1, ISO 3166-1:2006/Cor 1:2007 (publié le 2007-07-15), et par les Info-Service VI-1 à VI-13.**

L'Autorité de mise à jour de l'ISO 3166 a convenu de la (des) modification(s) suivante(s) à l'ISO 3166-1:2006, *Codes pour la représentation des noms de pays et de leurs subdivisions — Partie 1: Codes de pays.*

Modifications apportées à l'ISO 3166-1:2006	Code alpha 2/ Alpha 2-code	Nom de pays/ Country name	Description succincte de la modification
Article 9, p. 15 Article 10, p. 30	BG	BULGARIA / BULGARIE	Alignment with ISO 3166-2 of the local short name / Alignement avec l'ISO 3166-2 de la forme courte locale du nom
Article 9, p. 15 Article 10, p. 30	BV	BOUVET ISLAND / BOUVET, ÎLE	Add local short names / Rajouter les formes courtes locales du nom
Article 9, p. 20 Article 10, p. 34	JE	JERSEY / JERSEY	Add local short names / Rajouter les formes courtes locales du nom
Article 10, p. 39	MF	SAINT MARTIN (FRENCH PART) / SAINT-MARTIN (PARTIE FRANÇAISE)	Correct spelling error in / Corriger une faute d'orthographe
Article 9, p. 23 Article 10, p. 38 Article 11, p. 45 Article 12, p. 51 Article 13, p. 54	PS	STATE OF PALESTINE / ÉTAT DE PALESTINE	Change of name / Changement du nom
Article 9, p. 24 Article 10, p. 41	SC	SEYCHELLES / SEYCHELLES	Correct the local language code for the local short name / Corriger le code de langue pour la forme courte locale du nom

Modifications apportées à l'ISO 3166-1:2006	Code alpha 2/ Alpha 2-code	Nom de pays/ Country name	Description succincte de la modification
Article 10, p. 39	SX	SINT MAARTEN (DUTCH PART) / SAINT-MARTIN (PARTIE NÉERLANDAISE)	Correct spelling error in the French remarks / Corriger une faute d'orthographe dans les remarques françaises
Article 10, p. 42	VN	VIET NAM / VIET NAM	Correct spelling error in French long name / Corriger une faute d'orthographe dans la forme longue française du nom

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 15, Article 9

Remplacer l'entrée pour BULGARIA (BG) (*ajonctions en rouge, suppressions en bleu*):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
								Administrative language(s) alpha-2 code element(s)	Administrative language(s) alpha-3code element(s)	Local short name(s)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
BULGARIA	Bulgaria	the Republic of Bulgaria	BG	BGR	100		#	bg	bul	Balgarija -(Bulgaria)

Remplacer l'entrée pour BOUVET ISLAND (BV) (*ajonctions en rouge, suppressions en bleu*):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
								Administrative language(s) alpha-2 code element(s)	Administrative language(s) alpha-3code element(s)	Local short name(s)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
BOUVET ISLAND	Bouvet Island		BV	BVT	074			nb; nn	nbo; nno	Bouvetøya; Bouvetøya

Page 20, Article 9

Remplacer l'entrée pour JERSEY (JE) (*ajonctions en rouge, suppressions en bleu*):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
								Administrative language(s) alpha-2 code element(s)	Administrative language(s) alpha-3code element(s)	Local short name(s)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
JERSEY	Jersey		JE	JEY	832			en; fr	eng; fra	Jersey; Jersey

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 23, Article 9

Remplacer l'entrée pour STATE OF PALESTINE (PS) (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
								Administrative language(s) alpha-2 code element(s)	Administrative language(s) alpha-3 code element(s)	Local short name(s)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
PALESTINE, STATE OF PALESTINIAN TERRITORY, OCCUPIED	Palestine, State of Palestinian Territory (the Occupied)	the State of Palestine the Occupied Palestinian Territory	PS	PSE	275			ar	ara	Dawlat Filasṭīn Al-arḍ al-filasṭīniya al-muḥtalla Araḍ Muḥtallah

Page 24, Article 9

Remplacer l'entrée pour SEYCHELLES (SC) (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
								Administrative language(s) alpha-2 code element(s)	Administrative language(s) alpha-3 code element(s)	Local short name(s)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
SEYCHELLES	Seychelles	the Republic of Seychelles	SC	SYC	690	Principal island: Mahé; Includes Aldabra Islands, Amirante Islands, Cosmoledo Islands, Farquhar Islands	#	en; -; fr	eng; crsepf ; fra	Seychelles; Sesel; Seychelles (les)

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 30, Article 10

Remplacer l'entrée pour BULGARIE (BG) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
BULGARIE	Bulgarie (la)	la République de Bulgarie	BG	BGR	100		#	bg	bul	Bălgarija (Bulgaria)

Remplacer l'entrée pour BOUVET, ÎLE (BV) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
BOUVET, ÎLE	Bouvet (l'île)		BV	BVT	074			nb; nn	nbo; nno	Bouvetøya; Bouvetøya

Page 34, Article 10

Remplacer l'entrée pour JERSEY (JE) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
JERSEY	Jersey		JE	JEY	832			en; fr	eng; fra	Jersey; Jersey

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 38, Article 10

Remplacer l'entrée pour ÉTAT DE PALESTINE (PS) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
PALESTINE, ÉTAT DE PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE	Palestine, État de Palestinien occupé (le Territoire)	l'État de Palestine le Territoire palestinien occupé	PS	PSE	275	Forme courante: l'Autorité palestinienne		ar	ara	Dawlat Filasṭīn Al-arḍ al- filasṭīniya al-muḥtalla

Page 39, Article 10

Remplacer l'entrée pour SAINT-MARTIN (PARTIE FRANÇAISE) (MF) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
SAINT-MARTIN (PARTIE FRANÇAISE)	Saint-Martin (partie française)		MF	MAF	663	L'île de Saint-Martin est divisée entre une partie nord française et une partie sud néerlandaise		fr	fra	Saint-Martin

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 39, Article 10

Remplacer l'entrée pour SAINT-MARTIN (PARTIE NÉERLANDAISE (SX) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
SAINT-MARTIN (PARTIE NÉERLANDAISE)	Saint-Martin (partie néerlandaise)		SX	SXM	534	L'île de Saint-Martin est divisée entre une partie nord française et une partie sud néerlandaise		en; nl	eng; nld	Sint Maarten; Sint Maarten

Page 41, Article 10

Remplacer l'entrée pour SEYCHELLES (SC) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
SEYCHELLES	Seychelles (les)	la République des Seychelles	SC	SYC	690	Île principale: Mahé; y compris les îles Aldabra, les îles Amirantes, les îles Cosmoledo, les îles Farquhar	#	en; - ; fr	eng; crsepf ; fra	Seychelles; Sesel; Seychelles (les)

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 42, Article 10

Remplacer l'entrée pour VIET NAM (VN) comme suit (adjonctions en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
VIET NAM	Viet Nam (le)	la République socialiste du Viet Viet Nam	VN	VNM	704	Variante courtes: Vietnam (le); Viêt Nam (le)	#	vi	vie	Việt Nam

Info-Service ISO 3166-1 VI-14 (2013-02-06)

Page 45, Article 11

Remplacer l'entrée suivante pour PS (ajonctions en rouge, suppressions en bleu):

PS ~~Palestine, State of Palestinian Territory,~~
~~occupied~~
Palestine, État de Palestinien occupé,
Territoire

Page 51, Article 12

Remplacer l'entrée suivante pour PSE (ajonctions en rouge, suppressions en bleu):

PSE ~~Palestine, State of Palestinian Territory,~~
~~occupied~~
Palestine, État de Palestinien occupé,
Territoire

Page 54, Article 13

Remplacer l'entrée suivante pour 275 (ajonctions en rouge, suppressions en bleu):

275 ~~Palestine, State of Palestinian Territory,~~
~~occupied~~
Palestine, État de Palestinien occupé,
Territoire